



PREASEISIÚINT Uimh. 204/23

Lucsamburg, 21 Nollaig 2023

Breithiúnas na Cúirte i gCás C-488/21 | Chief Appeals Officer e.a.

Saorghluaiseacht: féadfaidh máthair oibrí imirceach de chuid an Aontais, má tá sí ag brath ar an oibrí sin, iarratas a dhéanamh ar chúnamh sóisialta gan a cheart cónaithe a chur faoi cheist ag an iarratas sin

Is tairbhí indíreacha den chóir chomhionann é gaol díreach sa líne shinsearach atá spleách ar oibrí ar saoránach den Aontas é agus ní mór an chóir chomhionann a thabhairt don oibrí sin. Tá an reachtaíocht náisiúnta lena gceadaítear cúnamh sóisialta a dheonú do ghaol díreach den sórt sin sa líne shinsearach contrártha le dlí an Aontais.

Is náisiúnach Rómánach í máthair shaoránach Rómánach agus Éireannach atá ina chónaí agus ag obair in Éirinn. Tháinig an mháthair le chéile arís lena hiníon in Éirinn in 2017 agus tá cónaí dlíthiúil uirthi ann ó shin i leith, mar líne ardaitheach dhíreach atá ag brath ar oibrí saoránach den Aontas. Le linn 2017, tháinig meath ar staid sláinte na máthar mar gheall ar a airtríteas. Dá bhrí sin, rinne sí iarratas ar liúntas easláine faoi dhlí na hÉireann. Diúltaíodh don iarratas sin ar an bhforas, dá ndeonófaí an liúntas sin di, nach mbeadh an mháthair ag brath ar a hiníon a thuilleadh, ach go mbeadh sí ina hualach míréasúnta ar chóras cúnamh shóisialta na hÉireann agus, dá bhrí sin, go gcaillfeadh sí a cheart cónaithe. Fiafraíonn breitheamh Éireannach den Chúirt Bhreithiúnais an gcuireann dlí an Aontais cosc ar dhiúltú den sórt sin.

Chinn an Chúirt go gcuirtear cosc le dlí an Aontais ar reachtaíocht a fhágann gur féidir diúltú sochar cúnamh shóisialta a dheonú do ghaol díreach sa líne shinsearach atá ag brath ar oibrí ar saoránach de chuid an Aontais é, nó fiú an ceart cónaithe a tharraingt siar ar feadh níos mó ná trí mhí ar an bhforas go mbeadh sé d'éifeacht ag deonú an tsochair nach mbeadh an ball teaghlaigh sin ag brath ar an oibrí imirceach sin a thuilleadh agus, dá bhrí sin, go mbeadh sé ina ualach míréasúnta ar an gcóras cúnamh shóisialta.

Gaol díreach sa líne shinsearach, ar choinníoll go bhfuil sé ag brath ar oibrí ar saoránach den Aontas é, is tairbhí indíreach é den chóir chomhionann a thugtar don oibrí sin. Mura ndeonaítear cúnamh sóisialta don ghaol díreach sin sa líne shinsearach, rud atá ina “bhuntáiste sóisialta” don oibrí imirceach, bhainfí an bonn den chóir chomhionann don oibrí imirceach sin. Níor cheart go ndéanfadh deonú cúnamh shóisialta sa Bhallstát óstach difear do stádas an ghaoil chleithiúnaigh sa líne shinsearach. Seachas sin, d’fhéadfadh deonú sochair den sórt sin a chur faoi deara go gcaillfeadh an duine lena mbaineann a stádas mar bhall teaghlaigh cleithiúnach agus dá bhrí sin údar a thabhairt leis an sochar seo a tharraingt siar, nó fiú a cheart cónaithe a chailleadh. Sa chleachtas, chuirfeadh réiteach den sórt sin cosc ar an mball teaghlaigh chleithiúnach sin iarratas a dhéanamh ar an sochar sin.

Ós rud é go n-íocann an t-oibrí imirceach cánacha leis an mBallstát áíochta i gcomhthéacs a ghníomhaíochta mar dhuine fostaithe, rannchuidíonn sé le beartais shóisialta an Bhallstáit sin a mhaoiniú. Dá bhrí sin, ní mór dó tairbhe a bhaint as faoi na coinníollacha céanna a bhaineann le hoibrithe náisiúnta. Dá bhrí sin, ní féidir leis an gcuspóir ualach airgeadais míréasúnta a sheachaint don Bhallstát áíochta cóir mhíchothrom a chosaint idir oibrithe imirceacha agus oibrithe náisiúnta.

NÓTA: Leis an tarchur chun réamhrialú, cuirtear ar chumas do chúirteanna agus binsí na mBallstát, i gcomhthéacs díospóid os a gcomhair, ceisteanna maidir le léirmhíniú ar dhlí an Aontais Eorpaigh nó bailíocht gnímh de chuid na Aontais a tharchur chun na Cúirte Breithiúnais. Ní chinneann an Chúirt Bhreithiúnais an díospóid náisiúnta. Is faoin gCúirt nó binse náisiúnta atá sé an cás a chinneadh i gcomhréir leis an mbreith ón gCúirt Bhreithiúnais. Tá an bhreith sin ina ceangal, ar an gcaoi chéanna, ar chúirteanna agus binsí náisiúnta eile a n-ardaítear saincheist chomhchosúil os a gcomhair.

Doiciméad neamhoifigiúil le húsáid ag na meáin, nach bhfuil ina cheangal ar an gCúirt Bhreithiúnais.

Foilsítear [an téacs iomlán agus, i gcás inarb infheidhme, achoimre](#) ar an mbreithiúnas ar shuíomh gréasáin CURIA ar lá na fógartha.

Teagmhálaí preasa: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355.

Tá íomhánna den bhreithiúnas arna fhógairt ar [“Europe by Satellite”](#) ☎ (+32) 2 2964106.

Fanaigí i dteagmháil linn!

